ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

**WT/MIN(20)/INF/2**

24 de febrero de 2020

(20-1414)



**Conferencia Ministerial**
**Duodécimo período de sesiones**
**Nursultán, 8-11 de junio de 2020**

Original: inglés

# DUODÉCIMA CONFERENCIA MINISTERIAL

## NOTA PARA LAS DELEGACIONES

## REQUISITOS DE VISADO PARA TITULARES DE PASAPORTES DIPLOMÁTICOS, OFICIALES Y ORDINARIOS

Se adjunta una comunicación del Equipo de Trabajo de Kazajstán para la Duodécima Conferencia Ministerial relativa a los visados.

---

1.1. La presente comunicación del Equipo de Trabajo de Kazajstán para la Duodécima Conferencia Ministerial se refiere específicamente a los requisitos para la obtención de visados. La comunicación se elaboró sobre la base de la normativa vigente en la República de Kazajstán y utiliza la nomenclatura de la OMC, sin que ello implique modificación alguna de la posición que mantiene Kazajstán respecto de la condición jurídica de cada una de las entidades incluidas en la lista.

1.2. Todos los participantes deben estar en posesión de un pasaporte válido y en vigor hasta tres meses después de la fecha de salida del territorio de la República de Kazajstán y, cuando proceda, de un visado de entrada en la República de Kazajstán. Cabe señalar que la extensión del plazo de validez mediante sello o certificado no se considerará válida para entrar en la República de Kazajstán.

1.3. En el anexo I (para los Miembros de la OMC) y el anexo II (para los observadores en la OMC) se detallan los requisitos de visado por país o territorio aduanero si bien, como se ha señalado, la terminología se ha ajustado plenamente a la nomenclatura actualmente utilizada para los Miembros de la OMC y los observadores ante la Organización. Todos los titulares de salvoconductos de las Naciones Unidas estarán exentos de los requisitos de visado, siempre y cuando su estancia en la República de Kazajstán no se prolongue más allá de 30 días naturales.

1.4. Los visados se otorgarán a aquellos delegados extranjeros debidamente inscritos y acreditados que tengan previsto participar en la Duodécima Conferencia Ministerial, que se celebrará en Nursultán (Kazajstán) del 8 al 11 de junio de 2020.

### DOCUMENTO EN APOYO DE LA SOLICITUD DE VISADO

1.5. Los participantes que necesiten un visado deberán obtener en primer lugar una invitación cursada por Kazajstán en apoyo de la solicitud del visado (denominada **apoyo de la solicitud de visado** o **visa support**). El apoyo de la solicitud de visado es un documento por el cual una persona física o jurídica residente en Kazajstán (en este caso, el Ministerio de Comercio e Integración de la República de Kazajstán) invita a un extranjero a su país. El apoyo de la solicitud de visado es un documento obligatorio para solicitar y obtener un visado para Kazajstán. No reemplaza la solicitud de visado para Kazajstán, que debe tramitarse por conducto de las respectivas representaciones diplomáticas o consulares de la República de Kazajstán.

1.6. La solicitud del documento en apoyo de la solicitud de visado deberá presentarse, como muy pronto, 90 días naturales antes de la fecha prevista de entrada en la República de Kazajstán y, como muy tarde, 7 días hábiles antes de la fecha de entrada en el país.

1.7. Al solicitar el documento en apoyo de la solicitud de visado para Kazajstán, deberá cumplimentarse el formulario de datos personales del anexo III, que se enviará por correo electrónico, junto con una copia escaneada del pasaporte, a la dirección siguiente: expat@aifc.kz (AIFC Expat Centre). La información que figura en el pasaporte debe coincidir exactamente con la información facilitada en el formulario de solicitud del documento en apoyo de la solicitud de visado.

1.8. Los participantes recibirán el documento en apoyo de la solicitud de visado (número y fecha de aprobación por un organismo competente de la República de Kazajstán) por correo electrónico remitido por expat@aifc.kz (AIFC Expat Centre) en el plazo de siete días hábiles contados a partir de la fecha de presentación del formulario de solicitud del documento en apoyo de la solicitud de visado.

1.9. Para cualquier pregunta en relación con el documento en apoyo de la solicitud de visado, sírvanse dirigirse a:

Sra. Ainur Zhumatova
Teléfono fijo: +7 7172 613735
Teléfono móvil: +7 777 204 28 28
expat@aifc.kz

Para cualquier pregunta en relación con los visados en general, sírvanse dirigirse a:

Sr. Aibek Kanapinov
Teléfono móvil: +7 701 555 2443
a.kanapinov@mfa.kz

## SOLICITUD DE VISADO

1.10. Una vez recibido el número del documento en apoyo de la solicitud de visado, los participantes que necesiten un visado deberán ponerse en contacto con la representación diplomática o consular de la República de Kazajstán acreditada ante el país del participante, que ya ha recibido instrucciones de facilitar el procedimiento de solicitud de visados.

1.11. La lista de las embajadas, consulados generales y consulados de la República de Kazajstán, con sus correspondientes datos de contacto, puede consultarse en: http://mfa.gov.kz/files/593d8bed31d77.pdf.

1.12. Cabe señalar que los Miembros y observadores de la OMC que no cuenten con una representación acreditada de Kazajstán en su territorio podrán obtener sus visados a su llegada al Aeropuerto Internacional Nursultán Nazarbáyev o al Aeropuerto Internacional de Almaty.

1.13. Para tramitar un visado por conducto de las representaciones diplomáticas o consulares de la República de Kazajstán, o solicitar un visado a la llegada, deberá presentarse un formulario de solicitud de visado debidamente cumplimentado. El formulario de solicitud de visado figura en el anexo IV a la presente nota.

1.14. La solicitud de visado deberá acompañarse de:

1) un pasaporte que sea válido durante los 3 (tres) meses siguientes a la fecha de caducidad del visado y que tenga al menos dos páginas en blanco para visados;

2) una fotografía de tipo pasaporte en color o en blanco y negro (de 3,5 cm x 4,5 cm);

3) una copia del número del documento en apoyo de la solicitud de visado.

1.15. La solicitud de visado comenzará a tramitarse una vez recibido el archivo con todos los documentos solicitados por la representación de la República de Kazajstán.

## NOTIFICACIÓN DE LA LLEGADA

1.16. Todos los participantes deberán informar a los funcionarios de enlace habilitados de su llegada a la República de Kazajstán, comunicándoles la fecha del control fronterizo de la República de Kazajstán y el lugar en el que se alojarán a los efectos del procedimiento de notificación de llegadas. Los nombres de los funcionarios de enlace serán comunicados a las delegaciones en una etapa ulterior.

1.17. Cabe señalar que la notificación de la llegada puede realizarse por conducto de la persona de enlace habilitada en el hotel o en el Expat Centre situado en el Astana International Financial Centre (AIFC), cerca del centro de acreditación.

## ANEXO I

## REQUISITOS DE VISADO PARA LOS MIEMBROS DE LA OMC

| *Nº* | *Miembro* | *Requisitos de visado* | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **Pasaporte diplomático** | **Pasaporte oficial/de servicio** | **Pasaporte ordinario** |
| *1.* | **Afganistán** | visado | visado | visado |
| *2.* | **Albania** | visado | visado | visado |
| *3.* | **Angola** | visado | visado | visado |
| *4.* | **Antigua y Barbuda** | visado | visado | visado |
| *5.* | **Argentina** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *6.* | **Armenia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *7.* | **Australia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *8.* | **Austria** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *9.* | **Bahrein, Reino de** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *10.* | **Bangladesh** | visado | visado | visado |
| *11.* | **Barbados** | visado | visado | visado |
| *12.* | **Bélgica** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *13.* | **Belice** | visado | visado | visado |
| *14.* | **Benin** | visado | visado | visado |
| *15.* | **Bolivia, Estado Plurinacional de** | visado | visado | visado |
| *16.* | **Botswana** | visado | visado | visado |
| *17.* | **Brasil** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *18.* | **Brunei Darussalam** | visado | visado | visado |
| *19.* | **Bulgaria** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *20.* | **Burkina Faso** | visado | visado | visado |
| *21.* | **Burundi** | visado | visado | visado |
| *22.* | **Cabo Verde** | visado | visado | visado |
| *23.* | **Camboya** | visado | visado | visado |
| *24.* | **Camerún** | visado | visado | visado |
| *25.* | **Canadá** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *26.* | **República Centroafricana** | visado | visado | visado |
| *27.* | **Chad** | visado | visado | visado |
| *28.* | **Chile** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *29.* | **China** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *30.* | **Colombia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *31.* | **Congo** | visado | visado | visado |
| *32.* | **Costa Rica** | visado | visado | visado |
| *33.* | **Côte d'Ivoire** | visado | visado | visado |
| *34.* | **Croacia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *35.* | **Cuba** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *36.* | **Chipre** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *37.* | **República Checa** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *38.* | **República Democrática del Congo** | visado | visado | visado |
| *39.* | **Dinamarca** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *40.* | **Djibouti** | visado | visado | visado |
| *41.* | **Dominica** | visado | visado | visado |
| *42.* | **República Dominicana** | visado | visado | visado |

| *Nº* | *Miembro* | *Requisitos de visado* | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **Pasaporte diplomático** | **Pasaporte oficial/de servicio** | **Pasaporte ordinario** |
| *43.* | **Ecuador** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *44.* | **Egipto** | sin visado hasta 30 días | visado | visado |
| *45.* | **El Salvador** | visado | visado | visado |
| *46.* | **Estonia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *47.* | **Eswatini** | visado | visado | visado |
| *48.* | **Unión Europea** | visado | visado | visado |
| *49.* | **Fiji** | visado | visado | visado |
| *50.* | **Finlandia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *51.* | **Francia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *52.* | **Gabón** | visado | visado | visado |
| *53.* | **Gambia** | visado | visado | visado |
| *54.* | **Georgia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *55.* | **Alemania** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *56.* | **Ghana** | visado | visado | visado |
| *57.* | **Grecia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *58.* | **Granada** | visado | visado | visado |
| *59.* | **Guatemala** | visado | visado | visado |
| *60.* | **Guinea** | visado | visado | visado |
| *61.* | **Guinea-Bissau** | visado | visado | visado |
| *62.* | **Guyana** | visado | visado | visado |
| *63.* | **Haití** | visado | visado | visado |
| *64.* | **Honduras** | visado | visado | visado |
| *65.* | **Hong Kong, China** | sin visado hasta 14 días | sin visado hasta 14 días | sin visado hasta 14 días |
| *66.* | **Hungría** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *67.* | **Islandia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *68.* | **India** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *69.* | **Indonesia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *70.* | **Irlanda** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *71.* | **Israel** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *72.* | **Italia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *73.* | **Jamaica** | visado | visado | visado |
| *74.* | **Japón** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *75.* | **Jordania** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *76.* | **Kenya** | visado | visado | visado |
| *77.* | **Corea, República de** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *78.* | **Kuwait, Estado de** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *79.* | **República Kirguisa** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *80.* | **República Democrática Popular Lao** | visado | visado | visado |
| *81.* | **Letonia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *82.* | **Lesotho** | visado | visado | visado |
| *83.* | **Liberia** | visado | visado | visado |

| *Nº* | *Miembro* | *Requisitos de visado* | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **Pasaporte diplomático** | **Pasaporte oficial/de servicio** | **Pasaporte ordinario** |
| *84.* | **Liechtenstein** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *85.* | **Lituania** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *86.* | **Luxemburgo** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *87.* | **Macao, China** | visado | visado | visado |
| *88.* | **Madagascar** | visado | visado | visado |
| *89.* | **Malawi** | visado | visado | visado |
| *90.* | **Malasia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *91.* | **Maldivas** | visado | visado | visado |
| *92.* | **Malí** | visado | visado | visado |
| *93.* | **Malta** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *94.* | **Mauritania** | visado | visado | visado |
| *95.* | **Mauricio** | visado | visado | visado |
| *96.* | **México** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *97.* | **Moldova, República de** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *98.* | **Mongolia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *99.* | **Montenegro** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | visado |
| *100.* | **Marruecos** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *101.* | **Mozambique** | visado | visado | visado |
| *102.* | **Myanmar** | visado | visado | visado |
| *103.* | **Namibia** | visado | visado | visado |
| *104.* | **Nepal** | visado | visado | visado |
| *105.* | **Países Bajos** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *106.* | **Nueva Zelandia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *107.* | **Nicaragua** | visado | visado | visado |
| *108.* | **Níger** | visado | visado | visado |
| *109.* | **Nigeria** | visado | visado | visado |
| *110.* | **Macedonia del Norte** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *111.* | **Noruega** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *112.* | **Omán** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *113.* | **Pakistán** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *114.* | **Panamá** | visado | visado | visado |
| *115.* | **Papua Nueva Guinea** | visado | visado | visado |
| *116.* | **Paraguay** | visado | visado | visado |
| *117.* | **Perú** | visado | visado | visado |
| *118.* | **Filipinas** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *119.* | **Polonia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *120.* | **Portugal** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *121.* | **Qatar** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *122.* | **Rumania** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *123.* | **Federación de Rusia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *124.* | **Rwanda** | visado | visado | visado |
| *125.* | **Saint Kitts y Nevis** | visado | visado | visado |

| *Nº* | *Miembro* | *Requisitos de visado* | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **Pasaporte diplomático** | **Pasaporte oficial/de servicio** | **Pasaporte ordinario** |
| *126.* | **Santa Lucía** | visado | visado | visado |
| *127.* | **San Vicente y las Granadinas** | visado | visado | visado |
| *128.* | **Samoa** | visado | visado | visado |
| *129.* | **Arabia Saudita, Reino de la** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *130.* | **Senegal** | visado | visado | visado |
| *131.* | **Seychelles** | visado | visado | visado |
| *132.* | **Sierra Leona** | visado | visado | visado |
| *133.* | **Singapur** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *134.* | **República Eslovaca** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *135.* | **Eslovenia** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *136.* | **Islas Salomón** | visado | visado | visado |
| *137.* | **Sudáfrica** | visado | visado | visado |
| *138.* | **España** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *139.* | **Sri Lanka** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *140.* | **Suriname** | visado | visado | visado |
| *141.* | **Suecia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *142.* | **Suiza** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *143.* | **Taipei Chino** | visado | visado | visado |
| *144.* | **Tayikistán** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *145.* | **Tanzanía** | visado | visado | visado |
| *146.* | **Tailandia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *147.* | **Togo** | visado | visado | visado |
| *148.* | **Tonga** | visado | visado | visado |
| *149.* | **Trinidad y Tabago** | visado | visado | visado |
| *150.* | **Túnez** | visado | visado | visado |
| *151.* | **Turquía** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *152.* | **Uganda** | visado | visado | visado |
| *153.* | **Ucrania** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *154.* | **Emiratos Árabes Unidos** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días |
| *155.* | **Reino Unido** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *156.* | **Estados Unidos de América** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *157.* | **Uruguay** | visado | visado | visado |
| *158.* | **Vanuatu** | visado | visado | visado |
| *159.* | **Venezuela, República Bolivariana de** | visado | visado | visado |
| *160.* | **Viet Nam** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *161.* | **Yemen** | visado | visado | visado |
| *162.* | **Zambia** | visado | visado | visado |
| *163.* | **Zimbabwe** | visado | visado | visado |

**Observaciones:**

La terminología utilizada se ha adaptado a la nomenclatura de la OMC, sin que ello implique modificación alguna en la posición de la República de Kazajstán respecto de la condición jurídica de cada una de las entidades incluidas en la lista.

## ANEXO II

## REQUISITOS DE VISADO PARA LOS OBSERVADORES EN LA OMC

| *Nº* | *Observador* | *Requisitos de visado* | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **Pasaporte diplomático** | **Pasaporte oficial/de servicio** | **Pasaporte ordinario** |
| *1.* | **Argelia** | visado | visado | visado |
| *2.* | **Andorra** | visado | visado | visado |
| *3.* | **Azerbaiyán** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *4.* | **Bahamas** | visado | visado | visado |
| *5.* | **Belarús** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 90 días |
| *6.* | **Bhután** | visado | visado | visado |
| *7.* | **Bosnia y Herzegovina** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *8.* | **Comoras** | visado | visado | visado |
| *9.* | **Guinea Ecuatorial** | visado | visado | visado |
| *10.* | **Etiopía** | visado | visado | visado |
| *11.* | **Santa Sede** | sin visado hasta 90 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *12.* | **Irán** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | visado |
| *13.* | **Iraq** | visado | visado | visado |
| *14.* | **Líbano** | visado | visado | visado |
| *15.* | **Libia** | visado | visado | visado |
| *16.* | **Santo Tomé y Príncipe** | visado | visado | visado |
| *17.* | **Serbia** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |
| *18.* | **Somalia** | visado | visado | visado |
| *19.* | **Sudán del Sur** | visado | visado | visado |
| *20.* | **Sudán** | visado | visado | visado |
| *21.* | **República Árabe Siria** | visado | visado | visado |
| *22.* | **Timor-Leste** | visado | visado | visado |
| *23.* | **Uzbekistán** | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días | sin visado hasta 30 días |

### Observaciones:

La terminología utilizada se ha adaptado a la nomenclatura de la OMC, sin que ello implique modificación alguna en la posición de la República de Kazajstán respecto de la condición jurídica de cada una de las entidades incluidas en la lista.

## ANEXO III

## FORMULARIO DE DATOS PERSONALES PARA EL DOCUMENTO EN APOYO DE LA SOLICITUD DE VISADO

| | |
|---|---|
| Apellidos y nombre<br>(tal como aparecen en el pasaporte) | |
| Sexo | |
| Fecha y lugar de nacimiento | |
| Nacionalidad | |
| Número de pasaporte | |
| Fecha de expedición y fecha de caducidad | |
| Organización y cargo | |
| Alojamiento en Kazajstán | |
| Ciudades que visitará en Kazajstán | |
| Domicilio personal del solicitante | |
| Período para el que se solicita el visado | |
| Número de entradas | |
| Lugar de obtención del visado | |

## ANEXO IV

**РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН**
**ВИЗОВАЯ АНКЕТА**

**The Republic of Kazakhstan**
**VISA APPLICATION FORM**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |

**Внимание!**
Анкета должна быть полностью и аккуратно заполнена заглавными печатными буквами.
Неправильно заполненная анкета может служить основанием для отказа в выдаче визы.

**Attention!**
Application form should be filled in fully and accurately, in block letters.
Wrong filling of application form can become a cause of refuse in issue of entry visa.

*фото*

*photo*

1. **Фамилия**/Surname(s): _____
2. **Имя**/First names: _____
3. **Другие фамилии и имена**/Other names and surnames: _____
4. **Пол**/Sex: ☐ **Муж**/Male ☐ **Жен**/Female
5. **Дата рождения**/Date of birth: ☐ ☐ ☐
   **день**/day **месяц**/month **год**/year
6. **Место рождения (город и страна)**/Place of birth (city and country): _____
7. **Гражданство**/Nationality: _____
   **гражданство при рождении**/Nationality by birth: _____
8. **Семейное положение**/Marital status:
   ☐ **не женат (не замужем)**/single ☐ **женат (замужем)**/married
   ☐ **разведен(а)**/divorced ☐ **вдовец(а)**/widow(er)
9. **Если женаты (замужем) укажите ФИО и гражданство супруга (супруги)**/If you are married, please, inform your spouse's full name and nationality: _____
10. **Адрес постоянного места жительства**/Your permanent home address: _____
    **тел**/tel. _____
11. **Профессия и должность**/Occupation (educational background and position): _____
12. **Место работы**/Place of work: _____
    **адрес**/address: _____ **тел**/tel. _____
13. **Тип паспорта**/Type of passport:
    ☐ **дипломатический**/diplomatic ☐ **служебный**/service
    ☐ **национальный паспорт**/ordinary ☐ **иной проездной документ**/other type of document
    **Номер**/Number: _____ **дата выдачи**/date of issue: _____ **место выдачи**/issued by: _____ **действителен**/valid till: _____
14. **Для лиц с местопребыванием вне своей страны происхождения: имеется ли разрешение на возвращение в страну местопребывания?**/For person who lives outside of the country of origin: have you got a permission to return to the country of living?: ☐ **Нет**/No ☐ **Да**/Yes
    **Если есть разрешение укажите номер и срок действия разрешительного документа**/If yes, please indicate the number of this document and its validity: _____
15. **Были ли Вы раньше в Казахстане?**/Have you visited the Republic of Kazakhstan before?: ☐ **Нет**/No ☐ **Да**/Yes
    **Если были укажите время и цели предыдущих визитов**/If yes, indicate the date and purpose of the visit(s): _____
16. **Отказывали ли Вам ранее в посещении РК?**/Have you ever been refused entry to the Republic of Kazakhstan? ☐ **Нет**/No ☐ **Да**/Yes. **Если отказывали укажите причины (когда и кем)**/If yes, please give details below (when and by whom): _____
17. **Цель поездки**/Purpose of travel: _____
18. **Принимающая сторона (адрес, тел.)**/Inviting organization (address, tel.): _____
    **или данные ответственного лица (ФИО, адрес, тел.)**/or person, arranging your visit to Kazakhstan (full name, address, tel.): _____

19. **Пункты посещения в Республике Казахстан**/Places of destination in the Republic of Kazakhstan:_____

20. **Первичный пункт въезда в Республику Казахстан**/The first place of entry into the Republic of Kazakhstan:_____

21. **Адрес проживания в Казахстане**/Temporary address in Kazakhstan:_____

22. **Кто оплачивает расходы за проезд и пребывание в Казахстане?**/Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay in Kazakhstan?:_____

23. **Имеете ли страховку на время пребывания в Казахстане?**/Have you got an insurance for the period of your stay in Kazakhstan?: ☐ **Нет**/No ☐ **Да**/Yes. **Если имеете страховку укажите срок его действия и название страховой компании**/If yes, please indicate its validity and the name of insurance company:_____

24. **Если проезжаете через территорию Казахстана транзитом, имеете ли визу страны назначения или гарантийное письмо?**/In case of transit through Kazakhstan, have you got an entry visa or residence permit for your destination?:

☐ **Нет**/No ☐ **Да**/Yes. **Если имеете укажите страну**/if yes, indicate the country of destination:_____**планируемый пункт пересечения границы**/border point through which entry is planned:_____**маршрут транзита**/route of transit:_____

25. **Срок действия запрашиваемой визы**/Period of requested visa: **с**/ from_____ **до**/to _____

26. **Кратность запрашиваемой визы** /Number of entries requested: ☐ **1** ☐ **2** ☐ **3** ☐ **многократная**/multiple

27. **Дети (заполняется только в случае поездки детей, вписанных в паспорт)**/Children (please indicate whether they are traveling with you and are entered in your passport):

| № | **Фамилия, имя**/ Surname, First names | **Место и дата рождения**/ Date and plase of birth | **гражданство**/Nationality |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

*Я подтверждаю, что указанные мною сведения полные и соответствуют действительности. Мне известно, что ложные сведения могут служить основанием для аннулирования визы либо отказе в ее выдаче. Я обязуюсь покинуть территорию Республики Казахстан до окончания срока действия визы.*

*Мне известно, что в соответствии со статьей 514 Кодекса Республики Казахстан от 12 июня 2001 года №209-II «О налогах и других обязательных платежах в бюджет» (Налоговый кодекс) оплаченный консульский сбор возврату не подлежит; виза не является полной гарантией для въезда в Казахстан и ее оплата не дает права в случае если компетентные органы Республики Казахстан отказали мне в выдаче разрешения на въезд в Казахстан.*

*I undertake that the above mentioned personal data are full and correct. I am aware, that wrong data can cause refuse and canceling of already issued visa. I am obliged to leave the territory of the Republic of Kazakhstan before visa expiration.*

*I am told, that in accordance with the article 514 of the Tax Code of the Republic of Kazakhstan № 209-II of the 12 of June 2001 the sum of money paid as consular fee is not subject for return; the issued visa does not fully guarantee entry into Kazakhstan and will not serve as basis for compensation in case the authorized bodies of the Republic of Kazakhstan refuse entry for the owner of visa into territory of Kazakhstan.*

**Дата и место**/
Place and date: _____

**Подпись**/Signature: _____

***Для служебных отметок***

*For official use only*